BONDIA ARUBA

A.T.A. ta honra e herencia cultural di Asambeho durante Carnaval 71

'Massive Brass Band lo habri Lighting Parade, Parada di Luz, Parada Grandi San Nicolas y Playa'

Na mesun manera cu a presenta e proyecto di 'Steelpan Project' durante Carnaval 70, e biaha aki Aruba Tourism Authority (A.T.A.) orguyosamente ta anuncia lansamento di proyecto di Asambeho durante Carnaval 71. Un iniciativa cultural innovador cu lo ta trece un impacto y aporta na nos cultura grandemente.



E proyecto vibrante aki lo conta cu 35 musico di brass band talentoso cu lo duna un presentacion espectacular. Como parti di nos cultura, e Asambeho lo gara e atencion di tanto comunidad local como di nos huespednan, creando un conexion profundo a traves di musica y tradicion.

E proyecto di Asambeho ta resultado di un colaboracion entre A.T.A. y Go Cultura Foundation (GCF), cu ta refleha e compromiso continuo di A.T.A. pa sirbi como catalisado di innovacion y aporte na preservacion di nos cultura. A traves di e iniciativa aki, A.T.A. ta fortalece su rol como un aliado di e Industria Cultural y Creativo di Aruba.

Un Celebracion di Impacto Cultural

E impacto di e proyecto di Asambeho ta fungi como un simbolo riba e panorama cultural di Aruba. E aña aki a introduci un zonido fresco y dinamico cu ta inclui:
Inspiracion y Creatividad: a motiva musiconan local pa experimenta y innova, lansando e frontera di expresion cultural;
Fortalece Union: a crea un laso comunitario mas fuerte, uniendo diferente organisacion y talento cu un vision comparti;
Reforsa Tursimo Cutlural: eleva perfil di Aruba como un destinacion cultural di clase mundial, ta atrae huespednan cu ta desea un experencia y tradicion unico di nos isla;
Empodera Industria Creativo: ta facilita un plataforma pa musiconan, bailarinanan y profesionalnan tecnico por expresa nan talento.

Mientras Carnaval 71 ta honra nos pasado y ta admira nos futuro, e proyecto di Asambeho ta para como un testimonio fuerte di e evolucion cultural dinamico di Aruba. E historia di e Asambeho ta disponibel riba https://www.aruba.com/us/our-island/history-and-culture/asambeho-history pa tur cu ta desea lesa y admira. E ta personifica e balornan fundamental di A.T.A. cu ta e 4 'C', esta Curashi, Curiosidad, Compasion, y Curason.

A.T.A. y Go Cultura Foundation ta invita comunidad pa disfruta di e proyecto di Asambeho y pa celebra y aplaudi nos musiconan, nos herencia, y e unidad cu carnaval ta trece. E proyecto di Asambeho ta mas cu un presentacion—e ta un movemento cu ta refleha e ritmo di identidad vibrante di Aruba.



Segun Secretario di Estado Szabo,

No tin sancion si Aruba no keda cla cu presupuesto fin di maart

Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Zsolt Szabo a bisa cu e no ta considera e carta den cual a pidi pa Aruba keda cla cu presupuesto prome cu dia 31 di maart proximo como un ultimatum.



Den un entrevista cu portal NoticiaCla, Secretario di Estado Szabo a bisa: "Wel, e no ta un ultimatum. Asina mi no ta wak e. E ta un carta cu ta bay den direccion di Aruba, cu e pregunta riba base di CAft pa wak si por entreg'e na tempo."

Contestando ki consecuencia lo tin si Aruba no keda cla cu presupuesto prome cu e fecha stipula, Zsaboi a contesta: "No tin sancion mara na dje. Esey si mi por bisa bo."

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Ta corda ainda kico ta un 'djalapi'?

Den nos edicion di e siman aki di nos column tocante nos idioma Papiamento, nos ta bay den un direccion cu nos gusta masha hopi. Ta trata di palabra cu den pasado tabata di uso regular pero cu nos tin varios aña sin topa den uso regular. Ta trata di e palabra 'djalapi', un termino di uso regular den añanan 50 y 60 di siglo pasa, pa describi un auto bieu y den mal estado, cu di baina ta core ainda. Nos no sa si e tempo ey tabata skirbi e palabra asina, si nos pensa bo nos no a mir'e skirbi nunca. En todo caso, bao di e nomber aki, skirbi asina, nos no ta mira nada den nos Vocabulario oficial, loke por splica pasobra e tabata un palabra cu posiblemente tabata den uso na San Nicolas so. Sin embargo, nos no ta sigur di esey.

Naturalmente nos a bay busca di unda e por a bin, pero laga nos conta promer con nos a bin riba e tema aki. Riba Youtube nos a topa cu un programa Canades di comentario y conseho di auto, unda e comentarista tabata referi na e tendencia actual di auto nobo cu ta birando asina caro cu hopi hende no ta ni considera un auto nobo. Ademas, ta conoci cu e ultimo generacion di auto ta asina sofistica pero cu asina hopi problema tecnico tambe, cu lo ta mihor keda cu loke bo tin envez di hinca curpa den debe cu un nobo. Anto e ta comenta: "I think it's better to fix my old 'jalopy' instead of spending thousands of dollars and having to go to the bank for that."
Inmediatamente a surgi e idea cu esaki tin relacion cu e 'djalapi' na Aruba. Riba Wikipedia nos ta bin topa cu e probable origen di e palabra. Riba e website ta cuminza cu bisa cu e origen no ta conoci, sin embargo e promer biaha cu a topa cune den forma skirbi tabata na 1924. Ta posible cu riba waf na New Orleans e trahadornan tabata referi na e autonan cu tabata bay como scrap pa Mexico, specificamente na Jalapa. Den nan Ingles nan no tabata pronuncia 'Jalapa' manera nos conoce na Spaño, loke a duna inicio na un cantidad di variante di e palabra den pronunciacion y forma di skirbi, manera 'jalopy', 'jallopy', 'jaloppy', 'jollopy', 'jaloopy' y algun mas.

Wikipedia ta duna un otro posibilidad di origen, esta e palabra Frances 'chaloupe' cu ta un boto di motor, sugeriendo cu talvez esaki tin di haci cu e sonido di e auto cu parce un boto. E relacion cu Frances no ta ilogico pasobra New Orleans (Louisiana) tin un pasado di teritorio Frances, cu te awe cierto presencia di idioma Frances den e region.
Awor e pregunta con e palabra lo a yega Aruba? Esey ta probablemente parti di nos herencia via e refineria y tur loke a bin cune den un poblacion mixto di tanto nacionalidad, cu un influencia fuerte di idioma Ingles na trabao y den comunidad. E causa di desaparicion di e palabra ta e cambionan grandi cu a tuma lugar especialmente na San Nicolas, cu un salida hopi fuerte di e poblacion cu tabata habita e ciudad te den añanan 60.
Den e mesun epoca cu e 'djalapi' tabata den uso, nos tabata conoce un otro termino cu tabata referi na auto bieu, y esey tabata e custumber pa converti un auto bieu den un 'carioca'. E carioca tabata un auto di luho, un sedan di cuatro o dos porta, unda tabata corta y kita e parti patras di e dak y e portanan patras. E parti patras despues ta bira un 'pickup', mas tanto di palo, tin vez hasta cu banki pa hiba hende den e baki. E tabata un solucion practico pa un persona cu tabatin un auto pero tabatin mester di un pickup pa su trabao o negoshi. Den e temponan ey tabatin hopi hende cu tabatin, banda di nan trabao, cunucu cu nan tabata mantene y tabata planta y cu necesidad di un auto di carga. Cu tempo, esey a bira hopi menos. Ademas, e pickup 'self-made' na Aruba a haya competencia di e pickupnan importa, y asina e fenomeno a desaparece, pero no lubida.